

บันทึกความเข้าใจว่าด้วยการแลกเปลี่ยนความร่วมมือฉันมิตร
ระหว่าง
สภาประชาชนเทศบาลนครเชียงใหม่แห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน
กับ
สภากรุงเทพมหานครแห่งราชอาณาจักรไทย

คณะกรรมการสามัญประจำสภาประชาชนเทศบาลนครเชียงใหม่ (SCSMPC) แห่งสาธารณรัฐประชาชนจีนและสภากรุงเทพมหานคร (BMC) แห่งราชอาณาจักรไทยได้ลงนามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการแลกเปลี่ยนฉันมิตรในปี พ.ศ. ๒๕๔๒ เพื่อริเริ่มการแลกเปลี่ยนฉันมิตรระหว่างทั้งสองฝ่าย โดยในปี พ.ศ. ๒๕๕๙ นครเชียงใหม่และกรุงเทพมหานครได้เป็นเมืองพี่เมืองน้องระหว่างกัน

เพื่อส่งเสริมการแลกเปลี่ยนฉันมิตรให้แน่นแฟ้นมากยิ่งขึ้น ทั้งสองฝ่ายตกลงที่จะปรับปรุงบันทึกความเข้าใจ โดยการแลกเปลี่ยนความร่วมมือจะดำเนินการในด้านการส่งเสริมการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคม ตลอดจนกฎหมายท้องถิ่นของทั้งสองสภาเมืองตามความรับผิดชอบของแต่ละฝ่าย บนพื้นฐานของความเท่าเทียมกัน ซึ่งจะทำความสัมพันธ์ระหว่างเมืองทั้งสองแน่นแฟ้นยิ่งขึ้น

บันทึกความเข้าใจฉบับนี้ลงนาม ณ นครเชียงใหม่ ในวันที่ ๑๗ มิถุนายน ๒๕๖๘ มีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ลงนาม โดยได้จัดทำเป็นภาษาจีน ภาษาไทย และภาษาอังกฤษ โดยข้อความทั้งสามภาษามีความถูกต้องเท่าเทียมกันทุกฉบับ

นางสาวหวง ลีซิน

ประธาน
สภาประชาชนเทศบาลนครเชียงใหม่
สาธารณรัฐประชาชนจีน

นายสุรจิตต์ พงษ์สิงห์วิทยา

ประธาน
สภากรุงเทพมหานคร
ราชอาณาจักรไทย